

## Evropska unija

Zemlje članice Evropske unije odlučile su povezati svoja znanja, resurse i sudbine. Zajedno su izgradile zonu stabilnosti, demokratije i održivog razvoja, iako su zadržale kulturnu raznolikost, toleranciju i pojedinačne slobode.

Evropska unija je opredijeljena da svoja dostignuća i vrijednosti podijeli sa zemljama i narodima izvan svojih granica.

## Šta je Twinning?

- Twinning je sredstvo saradnje između javnih uprava u zemlji korisnici projekta i odgovarajućih institucija u zemljama članicama EU. Njegov cilj je unapređenje/moderniziranje i pružanje podrške institucijama u zemlji korisnici kroz obuke, reorganizaciju i usklađivanje zakonodavstva s normama i standardima EU.
- Partneri u zemlji korisnici i EU posvećeni su zajedničkom radu u cilju ostvarivanja dogovorenih rezultata.
- Twinning projekte finansira Evropska komisija. Partneri iz zemlje korisnice doprinose projektu putem obezbjeđivanja ljudskih resursa, kancelarijskog prostora, opreme i lokacija za održavanje sastanaka.
- Državni službenici iz institucija zemalja članica EU pružaju tehničku pomoć institucijama u zemlji korisnici. Jedan od njih, stalni savjetnik na Projektu, boravi u zemlji korisnici sve vrijeme trajanja projekta.
- Kod twinning projekata koji se odnose na parlamente postoji još jedna prednost za institucije koje učestvuju u projektu. Naime, moguće je postići veću političku posvećenost procesu integracija kako u zemlji korisnici, tako i u Evropskoj uniji na osnovu produbljivanja međusobnog razumijevanja i jačanja političke saradnje.

## Činjenice i brojke

- Projekat su proveli parlamenti triju zemalja članica EU (Mađarske, Austrije, Hrvatske)
- Sedam parlamentarnih domova iz pet drugih zemalja članica EU pružili su doprinos provedbi projekta
- Više od 60 stručnjaka iz zemalja članica EU provodilo je aktivnosti u okviru četiri komponente
- Ukupni raspoloživi budžet: 2,3 miliona eura
- Trajanje: 30 mjeseci, maj 2019 - oktobar 2021. godine

## Finansiranje

Ovaj projekat finansiran je u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći Evropske unije (IPA) čiji je cilj pružanje konkretne finansijske pomoći zemljama kandidatima ili potencijalnim kandidatima za članstvo u EU.

## Kontakt podaci projektnog tima:

### Rukovodilac projekta iz zemlje korisnice

g. Omar Filipović  
Šef odjela  
Odjel za evropske poslove, koordinaciju i programe pomoći EU  
Adresa: Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine  
Trg BiH 1, 71000 Sarajevo  
Tel: + 387-33-286006  
E-mail: omar.filipovic@parlament.ba

### Rukovodilac projekta iz zemlje članice

g. Zoltán Horváth  
Šef tima za tehničku pomoć  
Direkcija za vanjske odnose Narodne skupštine Mađarske  
Adresa: Kossuth tér 1-3, H-1357 Budimpešta, Mađarska  
Tel: +36-1-441-4236  
E-mail: zoltan.horvath@parlament.hu

### Mlađa voditeljica projekta iz zemlje članice

gđa Katharina Stourzh  
Šef Sektora za parlamentarnu saradnju,  
Služba za evropske i međunarodne poslove, Parlament Austrije  
Adresa: A-1017, Beč, Austrija  
Tel: + 43-1-40110-2734  
E-mail: Katharina.Stourzh@parlament.gv.at

### Mlađa voditeljica projekta iz zemlje članice

gđa Tatjana Tomić  
Savjetnik – Koordinator za tehničku pomoć  
Ured za međunarodne i evropske poslove, Hrvatski sabor  
Adresa: Trg sv. Marka 6, 10000 Zagreb, Hrvatska  
Tel: +385-1-6303-552  
E-mail: tatjana.tomic@sabor.hr

### Stalna savjetnica na projektu

gđa Marianna Györköš  
Adresa: Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine  
Trg BiH 1, 71000 Sarajevo  
Tel: +387-33-286-033  
E-mail: marianna.gyorkos@bih-parliamentary-twinning.eu

Ova publikacija je izrađena uz pomoć Evropske unije. Sadržaj ove publikacije je isključiva odgovornost provedbenih partnera i ne odražava nužno stavove Evropske unije.



Finansira Evropska unija



TWINNING PROJEKAT

## OSNAŽIVANJE I DALJA PODRŠKA PARLAMENTIMA U BOSNI I HERCEGOVINI U POSLOVIMA EVROPSKIH INTEGRACIJA



Projekat provodi konzorcij koji čine  
Narodna skupština Mađarske, Parlament Austrije i Hrvatski sabor





## Okvir provedbe

### Koncept

- Strateška misija ovog Twinning projekta je osnaživanje kapaciteta Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Parlamenta Federacije Bosne i Hercegovine, Narodne skupštine Republike Srpske te Skupštine Brčko Distrikta, kao i kantonalnih skupština u okviru izvršavanja zadataka vezanih za evropske integracije i provedbu odredbi Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (SSP) potpisanog između EU i BiH.
- Projekat se nastavlja na rezultate dva prethodna twinning projekta: Twinning projekat „Jačanje uloge parlamenata u Bosni i Hercegovini u kontekstu integracija u Evropsku uniju“ (2014-2016), koji je također provela Narodna skupština Mađarske u saradnji s Narodnom skupštinom Francuske i koji je obuhvatio veliki broj oblasti s ciljem osnaživanja zakonodavnih i administrativnih kapaciteta parlamenata BiH te osnaživanja njihove uloge u procesu evropskih integracija; i Twinning Light projekat pod nazivom „Podrška administrativnim strukturama za poslove integracija u EU parlamenata BiH“ (2017) koji je provela Narodna skupština Mađarske, a koji je bio usmjeren na pružanje podrške u procesu uspostavljanja i funkcioniranja jedinica za EU u parlamentima BiH i procjenu potreba kantonalnih skupština u kontekstu evropskih integracija.

## Učesnici u Projektu

### Učesnici iz zemlje korisnice:

- članovi parlamenata u Bosni i Hercegovini,
- stručne službe parlamenata u Bosni i Hercegovini,
- članovi i stručne službe kantonalnih skupština iz Federacije Bosne i Hercegovine
- predstavnici pozvanih vladinih i nevladinih organizacija.

### Učesnici iz zemalja članica EU:

- Projekat je proveo Kabinet Narodne skupštine Mađarske, Administrativna služba Parlamenta Austrije te Stručna služba Hrvatskog sabora. Pored toga, pozvani su i stručnjaci iz sedam parlamentarnih domova pet drugih zemalja članica EU (Belgija, Češka Republika, Francuska, Portugal, Slovačka), kako bi na osnovu najboljih evropskih praksi utvrdili najprikladnije strukture i procedure za parlamente BiH.

## Rezultati projekta

Na osnovu aktivnosti provedenih u četiri komponente, Twinning projekat je postigao sljedeće glavne rezultate:

- Plan prioriteta za parlamente u BiH u cilju ubrzanja procesa evropskih integracija usvojio je svaki parlament BiH u skladu sa svojim internim propisima nakon što su Zajedničku izjavu o podršci Planu prioriteta potpisali svi predsjedavajući i zamjenici predsjedavajućih četiri parlamenata u BiH;
- revidirani su i ažurirani prilagođeni akcioni planovi za unapređenje uloge parlamenata u procesu pristupanja EU za svaki parlament u BiH;
- za svaki parlament je izrađen akcioni plan za komuniciranje o EU;
- provedeno je 30 probnih informacijskih aktivnosti, a u okviru njih je pripremljeno 19 štampanih materijala za zastupnike i opću javnost te je pokrenut Resursni centar EU za parlamente u BiH;
- osim kontinuiranih edukacija, u četiri parlamenata u BiH je provedena 61 specifična konsultativna radionica i obuka na radnom mjestu;
- analizirano je 17 nacrti zakona u okviru obuka na radnom mjestu iz perspektive pravne usklađenosti i izrade pravnih propisa;
- provedeno je 19 događaja u okviru parlamentarne saradnje;
- svih deset predsjedavajućih kantonalnih skupština su usvojili i potpisali Zajednički akcioni plan za kantonalne skupštine;
- u okviru programa obuka, u kantonalnim skupštinama je održano 14 obuka.

## Komponente Projekta

### 1. Jačanje kapaciteta jedinica za EU parlamenata u BiH

Cilj prve komponente bio je da jedinice za EU, koje su centralne tačke i centri za stručnost u pogledu EU u okviru stručnih službi parlamenata u BiH, budu u stanju pružiti učinkovitu podršku u poslovima evropskih integracija.

Ova komponenta bila je usmjerena i na pružanje podrške provedbi i redovnom ažuriranju Akcionih planova za evropske integracije u kojima se navodi detaljan spisak zadataka kroz koje se parlamentima u BiH pomaže prilikom pripreme za evropske integracije i ispunjavanje zadataka u vezi s evropskim integracijama

Parlamenti u BiH su dobili podršku i u okviru pripreme i provedbe akcionih planova za komuniciranje o EU u cilju unapređenja njihove uloge i intenziviranja napora koji se odnose na informiranje zastupnika i stručnih službi parlamenata, organizacija civilnog društva, medija i opće javnosti o prednostima i izazovima procesa evropskih integracija.

### 2. Jačanje saradnje između parlamenata u BiH u okviru pitanja vezanih za EU

U okviru druge komponente, mehanizam saradnje između parlamenata u BiH, koji je usvojen kao ključni rezultat prvog Twinning projekta, postigao je potpunu funkcionalnost. U tu svrhu, Twinning projekat je pružio podršku u okviru organizacije koordinacijskih sastanaka na političkom nivou (Konferencija predsjedavajućih parlamenata u BiH, Parlamentarni forum o evropskim integracijama, saradnja između sektorskih komisija) i saradnje na administrativnom nivou. Ova komponenta bila je usmjerena i na pružanje specijaliziranih i najnovijih informacija (strateške smjernice, konsultacije i obuke) o ulozi i angažiranosti članova i osoblja komisija za evropske integracije, Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje te na unapređenje angažiranosti drugih stalnih komisija parlamenata u BiH u procesu evropskih integracija.

### 3. Jačanje kapaciteta parlamentarnih administracija za usklađivanje zakonodavstva s pravnom stečevinom EU

Cilj ove komponente bio je jačanje kapaciteta stručnih službi parlamenata u BiH u vezi s usklađivanjem zakonodavstva s pravnom stečevinom EU, a naročito u okviru aktivnosti izrade pravnih propisa. Na osnovu rezultata prethodnog Twinning Light projekta, strukture i postupci usklađivanja zakonodavstva u parlamentima u BiH su unaprijeđeni, kao i vještine osoblja u vezi s usklađivanjem pravnih propisa kroz redovne praktične vježbe i obuke.

### 4. Razvoj kapaciteta kantonalnih skupština

Cilj četvrte komponente bio je uključivanje kantonalnih skupština u proces evropskih integracija kroz razradu i uvođenje Zajedničkog akcionog plana za kantonalne skupštine koji im omogućava da preuzimaju ustavne odgovornosti iz svoje nadležnosti i ostvaruju institucionalno prilagođavanje, naročito u vezi s izvršavanjem zadataka u okviru koordinacije aktivnosti evropskih integracija i provedbe SSP-a. Četvrta komponenta također je bila usmjerena na unapređenje kapaciteta zastupnika i administracija kantonalnih skupština kroz obuke u okviru kojih im je pružena podrška u vezi s učinkovitijim izvršavanjem zadataka vezanih za evropske integracije.

**Više informacija o Twinning projektu dostupno je na Internet stranici Projekta:**  
**[www.bih-parliamentary-twinning.eu](http://www.bih-parliamentary-twinning.eu)**